

# Targowisko od podszewki



Życie na jarocińskim targowisku zwykle zaczyna się o godzinie szóstej rano. Zdarza się jednak, szczególnie latem, że handlowcy, przede wszystkim ci z warzywami, przyjeżdżają na plac już wieczorem dnia poprzedzającego targ.

Czytaj na str. VIII i IX

## Świnoujście droższe od Hiszpanii

Jarociniacy najczęściej pytają w biurach podróży o oferty jak najtańsze, bez wyżywienia, ale w luksusowych warunkach. Takie zestawienie to rarytas na rynku turystycznym.

Czytaj na str. VII

## Sensacyjne odkrycie

Prawdziwą sensację wzbudziła wiadomość o odkryciu w Witaszycach stanowiska żółwia błotnego (*Emys orbicularis*) przez członków Ligi Ochrony Przyrody z miejscowej szkoły podstawowej. Już dawno na terenie Ziemi Jarocińskiej uznano ten gatunek za całkowicie wymarły.

Czytaj na str. X

## Z piosenką do Petersburga



Piosenką "Dla mamy" Daria Wojciechowska z Góry wywołała łyż wzruszenia na widowni w Petersburgu. Występ młodziutkiej wokalistki został nagrodzony specjalnym wyróżnieniem petersburskiego festiwalu "Małe gwiazdy".

Czytaj na str. VI



## Prymicje w Jarocinie



W czwartek, 28 maja w kaliskiej katedrze diakoni otrzymali z rąk księdza biskupa Stanisława Napierały święcenia kapłańskie. Wśród neoprezbiterów znaleźli się również dwaj jarociniacy: Michał Demski i Rafał Rydliński.

Czytaj na str. III

## Wspomnienia seniorów



Chociaż średnia wieku na tej imprezie była "trochę" wyższa niż zazwyczaj, nie przeszkodziło to jednak w dobrej zabawie, pełnej humoru i wspomnień.

Czytaj na str. IV



**córka Violetty Wojciechowskiej z Orpiszewka**  
ur. 24 maja, o godz. 3<sup>00</sup>  
- waży 2.350 g, mierzy 55 cm



**syn Róży Łukasiewicz z Witaszyc**  
ur. 28 maja, o godz. 1<sup>05</sup>  
- waży 2.870 g, mierzy 52 cm



**Wojciech Smolarek ze Stęgoszy**  
ur. 27 maja, o godz. 9<sup>35</sup>  
- waży 2.970 g, mierzy 51 cm



**Julianna Nowak z Dobieszczyzny**  
ur. 28 maja, o godz. 6<sup>25</sup>  
- waży 3.370 g, mierzy 54 cm

# Nasi

# milusińscy



**syn Zofii Stawickiej z Żółkowa**  
ur. 27 maja, o godz. 19<sup>45</sup>  
- waży 4.090 g, mierzy 58 cm



**Dominika Agnieszka Wieczorek**  
ur. 26 maja, o godz. 4<sup>55</sup>  
- waży 4.100 g, mierzy 59 cm



**Olga Sroczyńska z Jarocina**  
ur. 26 maja, o godz. 3<sup>35</sup>  
- waży 3.070 g, mierzy 53 cm

## Horoskop dla dzieci

urodzonych w dniach 26 maja - 1 czerwca 1998 r.

Dzieci urodzone w tym okresie są uzdolnione intelektualnie, cechą szczególną jest pęd do zbierania i przekazywania informacji. Wykazują się ponadto dobrym refleksem, bystrością umysłu, poczuciem humoru, elokwencją i niesamowitą wręcz podzielnością uwagi. Jednak życie tych dzieci jest nerwowe i "artystyczne". Nauka jest dla nich bardziej odkrywaniem świata i jego problemów, niż poszukiwaniem książkowym. Mają trudności ze skupieniem uwagi, rodzice powinni nadzorować naukę, a w razie problemów, zasięgnąć porady u pedagoga. Dzięki twórczej wyobraźni mogą odnosić sukcesy w świecie mody, muzyki i tańca. W ich głowach jedna myśl goni drugą, więc są wyśmienitymi kandydatami do zawodów: poety, dziennikarza, poligloty, spikera, dyplomaty i... aktora.

Dzieci te, szczególnie silnie objawiają dualizm swej natury. Dominuje tu, funkcjonując równocześnie, potrzeba rodzinnego, ciepłego gniazda i potrzeba nieskrępowanej nikim i niczym, wolności. Godzą te potrzeby w swoisty sposób, gdy im się coś nie udaje, odwołują się do rodziny, szczególnie matki, ale gdy tylko los okaże się łaskawszy - żegnają rodzinę - wyruszają w świat. Do sprawnego funkcjonowania w życiu, potrzebny im jest zawsze ktoś, kto będzie pilnował ich pieniędzy, zo-

ładka i wszelkich spraw codziennych, tak pospolitych, że w mniemaniu Bliźniąt nie wartych zachodu. W ich stylu jest również, szybkie pozbywanie się zarobionych pieniędzy, choć trzeba przyznać, że gdy ich zabraknie, to cały swój intelekt wpręgna w obmyślenie sposobu, jak najszybciej i najskuteczniej zbić fortunę. Zdrowie nieco chwiejne, zresztą często wykorzystują swoje dolegliwości, aby wydać się bardziej interesującymi. Gdy są wesołe, cieszą się dobrym zdrowiem, gdy pograżą się w smutku ich organizm zaczyna szwankować, szczególnie nerwy, płuca i serce. Trzeba tym dzieciom zapewnić dużo ruchu, dużo rozmów i mnóstwo książek. Aby pomóc naszym malcom odnosić w życiu dorosłym sukcesy, już od najmłodszych lat należy umożliwić im naukę języków obcych, zapoznawać z pracą komputera i pozwolić, aby do woli podróżowali, choćby wodząc palcem po mapie, a to z pewnością przyda im się w licznych spotkaniach, wojażach i konwersacji.

Z pewnością nie są łatwe w pożyciu, a to za sprawą swej dwoistości, ale przynajmniej nigdy się człowiek z nimi nie nudzi, to (choć na razie mali) ludzie dążący do celu, który tak naprawdę tylko im jest znany, twórcy zapowiadający nową erę.

SABA



**Agnieszka Smolińska z Łobzowca**  
ur. 27 maja, o godz. 18<sup>45</sup>  
- waży 3.150 g, mierzy 51 cm



**Marcel Hudak z Jarocina**  
ur. 27 maja, o godz. 22<sup>15</sup>  
- waży 3.480 g, mierzy 56 cm

Zdjęcia dzieci publikowane są za zgodą rodziców

Zdjęcia Anna Kopras-Fijolek

## Konkurs fotograficzny

Na pewno każdy z Czytelników ma w swoim albumie takie zdjęcie, które do dziś śmieszy nie tylko jego, ale również rodzinę i znajomych. Jeśli chcecie Państwo - za naszym pośrednictwem - rozśmieszyć, a może zadziwić inne osoby, prześlijcie fotografie (czarno-białe lub kolorowe) na adres redakcji. Na autorów najciekawszych zdjęć czeka nagroda w wysokości 50 złotych.

Zamieszczać będziemy tylko te fotografie, których jakość umożliwi publikację w "Gazecie".



Redaktor naczelny: Piotr Piotrowicz. Redaktor prowadzący: Anna Kopras-Fijolek. Opracowanie graficzne: Beata Frąckowiak. Skład i łamanie: Dariusz Fijolek. Wydawca: Agencja Reklamowo-Wydawnicza "ALDUS", 63-200 Jarocin, ul. Marcinkowskiego 17. Druk: Drukarnia Poznańska Sp. z o. o., 60-164 Poznań, ul. Ziębicka 16, skr. poczt. 186, 60-969 Poznań 2, tel. (0-61) 868-95-17. Dział Reklamy: Artur Antczak, 63-200 Jarocin, ul. T. Kościuszki 8B, tel. (0-62) 747-47-47

# Prymicje w Jarocinie

W czwartek, 28 maja w kaliskiej katedrze diakoni otrzymali z rąk księdza biskupa Stanisława Napierały święcenia kapłańskie. Wśród neoprezbiterów znaleźli się również dwaj jarociniacy: Michał Demski i Rafał Rydliński.

Obaj nowo wyświęceni księża swoje msze prymicyjne odprawili w rodzinnej parafii pod wezwaniem Chrystusa Króla: Michał Demski - w sobotę, a Rafał Rydliński - w niedzielę. Uroczystości w kościele poprzedziło procesyjne przeprowadzenie obu neoprezbiterów z plebanii do ołtarza. Podczas uroczystości obecni byli m. in. ksiądz dziekan - **Stanisław Szymański**,

przyjacielu, obys i ty pod koniec ziemskiej wędrówki mógł powiedzieć: "dzięki Bogu wypełniłem swój obowiązek". Trudno znaleźć piękniejsze słowa na ostatnie dni życia. A może pod koniec swojego życia stwierdzisz u kresu za św. Pawłem: "Panie, w dobrych zawodach stanąłem, bieg ukończyłem, wiary ustrzegłem" - zakończył ksiądz Maciej Dudek.

Nie przejmuj się za dużo sobą. Tym co będziesz robił tak, ale nie sobą. To są te trzy myśli starszego brata w kapłaństwie, który jest szczęśliwy - powiedział ksiądz Maciej Kubiak.

Życzenia neoprezbiterom złożyli przedstawiciele parafii Chrystusa Króla: dzieci pierwszokomunijne, ministranci, lektorzy, członkowie Akcji Katolickiej. Obaj prymicyjanci dziękowali przede wszystkim rodzicom, dziadkom, przyjaciołom, kapłanom za pomoc okazaną im na drodze do kapłaństwa. - *Kochani rodzice. Nie byłoby mnie, gdyby nie wy, gdyby nie wasza miłość, wierność. Wy uczyliście mnie kochać. Wy uczyliście mnie modlitwy. Mówiliście i pokazywaliście swoim życiem, jakim jest Bóg. Pomagaliście mi kroczyć drogą Bożą, zachęcaliście swoim przykładem do życia z Bogiem. (...) Zawsze wiedziałem, że mogę na Was liczyć i mogę podzielić się z Wami swoim życiem. Za to wszystko serdecznie Wam dziękuję* - powiedział ksiądz Michał Demski. Rodzicom dziękował również ksiądz Rafał Rydliński. - *Dziękuję Wam za waszą miłość, za to, że daliście mi życie. Tak wiele wam zawdzięczam: moje wychowanie, waszą troskę i opiekę. Mimo iż na początku nie byliście przychylni mojej decyzji wstąpienia do seminarium, teraz wiem, że dzielicie ze mną tę wielką radość. Cieszycie się z tego, że wasz syn stoi dzisiaj przy ołtarzu, jako kapłan* - powiedział. Na zakończenie podziękowań prosił również o modlitwę, w swojej intencji. Obaj neoprezbiterzy wręczyli swoim mamom bukiety kwiatów. Jeden z bukietów został przez każdego z nich złożony również na ołtarzu.

Na zakończenie mszy świętej neoprezbiterzy udzielili błogosławieństwa swoim rodzicom, siostrom, dziadkom, klerykom, diakonom, a na zakończenie wszystkim obecnym w świątyni. Na pamiątkę uczestnictwa we mszy świętej prymicyjnej każdy otrzymał obrazek z nazwiskiem księdza i datą święceń kapłańskich. Ksiądz Michał Demski na swoim obrazku umieścił zdanie "abyśmy stanowili jedno", a ksiądz Rafał Rydliński - "Bóg jest miłością". Na zakończenie ksiądz prałat Stanisław Adamski podkreślił, jak wielkie jest to szczęście dla parafii, że aż dwóch jej synów wstąpiło do stanu duchownego i otrzymało święcenia kapłańskie.

LIDIA SOKOWICZ



Ksiądz Rafał Rydliński

Fot. Lidia Sokowicz

ksiądz prałat **Stanisław Adamski**, proboszcz parafii Chrystusa Króla, rodzice neoprezbiterów - **Czesław i Genowefa Demscy** i **Andrzej i Teresa Rydlińscy** oraz siostry obu księży, dziadkowie, chrzestni i zaproszeni goście. Podczas obu prymicji chór parafialny, chór katedralny z Kalisza i chór pod dyrekcją Agnieszki Gniatczyk swoim śpiewem uświetniły uroczystości.

W czasie obu mszy prymicyjnych kazanie wygłosili zaprzyjaźnieni z neoprezbiterami księża. - *"Idźcie i nauczajcie wszystkie narody". Chrystus wybiera, powołuje i posyła światło swego życia i głosicieli swojej prawdy. Nie tak dawno ksiądz Michał jako bardzo młody chłopiec usłyszał głos zapraszający go do ołtarza. Kilka lat temu, jako młodzieniec, stał na skrzyżowaniu dróg życia, jak gdyby stał nad brzegiem morza pełen energii, pełen marzeń, pełen nadziei poważnie rozmyślał do jakiej tódki wsiąść, w którą stronę popłynąć. Dzisiaj widzimy go przy ołtarzu Chrystusowym - mówił w swoim kazaniu ksiądz Maciej Dudek. - Wiedziałeś przyjacielu, że trudno jest wspinać się na Golgotę. Wiedziałeś, że krzyż nie jest zabawnym, a życie to nie igraszka. Kto chce trzymać się mocno Chrystusa Ukrzyżowanego, ten musi wypuścić z rąk cały świat. Kto chce mieć jego nagrodę, musi stracić wszystko. Wiedziałeś, drogi przyjacielu, jak trudno powiedzieć całemu światu i sobie: "Do widzenia". Wiedziałeś, jak niełatwo swoimi nogami deptać swoje serce. by być całkowicie wolnym, bez reszty oddanym Chrystusowi. (...) Odtąd będziesz pielgrzymował już do brzegu wieczności razem z Chrystusem. zatrudniony w jego winnicy. Nie otrzymasz od niego żadnego wymówienia, ale również sam nie możesz wymówić mu pracy. Od tej pory twoim życiem jest życie z Chrystusem, życie w Chrystusie i dla Chrystusa - stwierdził kaznodzieja, zwracając się do księdza Michała Demskiego. Ostrzegając przed bożyszczami doczesności: strachem, ludzkimi względami, pieniędzmi, wygodami. - Drogi*

*skich i wakacjach jechałem na pierwszą parafię do urszulańskich Pniew, mój ojciec powiedział mi jedno zdanie. Ja to zdanie powtarzam tobie. "Maciej, pamiętaj z tej drogi nie ma odwrotu" - powiedział kaznodzieja. Dał on również księdzu Rafałowi Rydlińskiemu trzy rady, które jego zdaniem pozwolą neoprezbiterowi być szczęśliwym w kapłaństwie. - Pierwsza: proszę się serdecznie, codziennie modlić, odmawiać różaniec, brewiarz, chociaż krótkie rozmyślanie, krótkie nawiedzenie. Módl się za kierownicą samochodu, jak będziesz szedł na katechezę. Bądź księdzem rozmodlonym! Po drugie: kochaj wszystkich ludzi, miej czas dla wszystkich, bądź dla wszystkich ludzi, ale z nikim nie buduj takiej więzi, jaką będziesz miał z Chrystusem. (...) Ta trzecia rada: tylko Pan Jezus zbawia, tylko Pan Jezus nawraca, tylko Pan Jezus przyciąga ludzi do nieba. My jesteśmy tylko pośrednikami, niezbędnymi, ale tylko pośrednikami. Dlatego ciesz się życiem spokojnym. Nie przeżywaj ludzkich tragedii, jakobys był im winny. Każdy człowiek ma swoją godzinę zbawienia, każdy człowiek ma swoją godzinę spotkania z Chrystusem. Jak będziesz księdzem pełnym więzi z Bogiem, to zobaczysz, jak Pan Bóg działa w sytuacjach najmniej przewidywalnych.*

Podczas niedzielnej mszy prymicyjnej Rafała Rydlińskiego kazanie wygłosił ksiądz **Maciej Kubiak**, redaktor "Przewodnika Katolickiego". - *Drogi księżu Rafał, znamy się już piętnaście czy szesnaście lat. Pamiętam to pierwsze spotkanie u twoich dziadków na pielgrzymce, gdy szukałem mieszkania. Stałeś ze swoją siostrą Wioletką i zapytałem, czy znajdzie się miejsce w twoim domu, domu twoich dziadków. Wtedy razem z siostrą odpowiedziałeś, że będzie miejsce. Tak się zaczęła nasza piękna przygoda, która ciebie w jakimś sensie do tego kapłaństwa doprowadziła. Jestem księdzem szesnaście lat. Jeżeli jestem księdzem szczęśliwym, a jestem, to między innymi dlatego, że gdy po święceniach kapłań-*



Ksiądz Michał Demski

Fot. Lidia Sokowicz

# Wspomnienia seniorów

Choć średnia wieku na tej imprezie była "trochę" wyższa niż zazwyczaj, nie przeszkodziło to jednak w dobrej zabawie, pełnej humoru i wspomnień.



Jeden z dyplomów za długoletni staż członkowski otrzymał Marcin Siemieński (z prawej strony), liczący 103 lata

Do jarocińskiego cechu zaproszeni zostali członkowie związku - z terenu Ziemi Jarocińskiej - którzy ukończyli 80 i 90 lat. Wśród gości znaleźli się: członek zarządu głównego PZERiI, Alojzy Leśniarek, sekretarz zarządu oddziału wojewódzkiego PZERiI,



Dyplomy wręczał Alojzy Leśniak, członek zarządu głównego PZERiI

Marian Kruk, kierowniczka Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Ewa Kunz, burmistrz Jarocina, Paweł Jachowski, przewodniczący Rady Miejskiej, Marian Sikorski oraz kierownik Warsztatów Terapii Zajęciowej w Jarocinie, Ireneusz Hemmerling.

- *Zorganizowaliśmy spotkanie dla ludzi powyżej 80 lat, gdyż ci ludzie nie mogą - ze względu na stan zdrowia - uczestniczyć w naszych wycieczkach i piknikach* - mówi **Narczyz Pewniak**, przewodniczący zarządu jarocińskiego oddziału PZERiI. W związku jest obecnie 7 osób, które ukończyły 90 lat i 67 osób, które mają już powyżej 80 lat. - *Z okazji świąt*

*otrzymują oni od nas (dzięki pomocy sponsorów) paczuski i życzenia - dodaje Narczyz Pewniak. - Niektórzy płaczą ze wzruszenia, że ktoś jeszcze o staruszkach pamięta.*

Na wniosek zarządu jarocińskiego oddziału Zarząd Oddziału Wojewódzkiego PZERiI wyróżnił najstarszych seniorów, którzy ukończyli 90 lat życia. Dyplomy za długoletni staż członkowski przyznano: Stefani Hądzelek, Marii Kleszcz, Bronisławie Kufel, Stanisławie Śmigielskiej oraz Marcinowi Siemieńskiemu.

Wszystkim seniorom złożono życzenia zdrowia oraz doczekania 100 lat, a Marcinowi Siemieńskiemu, który skończył w tym roku 103 lata - 200 lat.

- *Cóż może dolegać starszemu człowiekowi? Niektórzy mówią, że choroba, jakaś niesprawność fizyczna czy umysłowa. Jednak gdy tak się głębiej zastanowić, ponad te wszystkie dolegliwości, człowiekowi chyba najbardziej doskwiera samotność* - powiedział **Jan Paterski** prowadzący imprezę dla



Imprezę uatrakcyjniał występ kotlińskiego zespołu akordeonowego

seniorów. - *Potrzeba porozmawiania, oderwania się od codziennych spraw. Nieraz ktoś ma liczną rodzinę, a i tak czuje się bardzo samotny. To nasze spotkanie ma służyć temu, żebyście państwo przynajmniej dzisiaj nie czuli się samotni.*

Podczas spotkania **Ewa Kunz**, kierowniczka Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jarocinie, zachęcała członków PZERiI do udziału



Była okazja do żartów i wspomnień

we "Wczasach dla emerytów w mieście" organizowanych w miesiącach letnich. W imieniu ośrodka pomocy oraz Warsztatów Terapii Zajęciowej Ewa Kunz wręczyła Marcinowi Siemieńskiemu, seniorowi liczącemu 103 lata, ozdobną świeczkę. - *Ta świeczka, wytwarzana na terenie Warsztatów Terapii Zajęciowej, niech panu przypomina dzisiejsze spotkanie* - powiedziała kierowniczka MGOPS-u. Podobną świeczkę wręczył najstarszej członkini PZERiI w Jarocinie, Helenie Szyszce **Ireneusz Hemmerling**.

Spotkanie seniorów, którzy mimo podeszłego wieku i szwankującego często zdrowia, wykazywali się ogromnym poczuciem humoru, przebiegało w prawdziwie wesołej atmosferze. - *Takie spotkania*



Trzymając się za ręce seniorzy śpiewali „Zróbmy przyjacielskie koło”

*są nam bardzo potrzebne* - stwierdził **Leon Goździak**, harcmistrz, reprezentujący Harcerski Instruktorski Krąg Seniorów w Warszawie. - *Nasze samopoczucie jest w takich chwilach lepsze, wiemy, że nie jesteśmy sami. Teraz, wracając do 18 lat, miałbym ochotę zanuć:*

*Wśród szumu fal, płyniemy w dal  
Obce nam tży, obcy nam żal  
Cudne jest życie seniora  
Wypij do dna (...)  
Wilki żerują po lesie, okręt po morzu nas niesie  
Szaleć i pić, kochać i śnić  
Będzie i tak, co ma być (...)*

Jarociński oddział PZERiI to jeden z najprężniej działających, nie tylko na terenie województwa. - *Ja jestem zauroczony Jarocinem, działalnością tutajszego oddziału* - powiedział **Alojzy Leśniarek**, członek zarządu głównego PZERiI. - *Ostatnio, podczas spotkania na statku w Gdyni zarządu głównego PZERiI i odpowiednika naszego związku w Szwecji, który chce nawiązać z nami współpracę, opowiadałem, jak działa związek właśnie w Jarocinie.*

Członek zarządu głównego PZERiI podkreślił znaczenie imprez organizowanych dla najstarszych członków związku. - *Tych ludzi trzeba uszanować. Oni są w związku po 30, 40 lat. Ich trzeba pokazywać, spotykać się z nimi, przecież oni mają historię w głowie* - powiedział **Alojzy Leśniarek**.

- *Nie spodziewałam się, że wspomną o mnie* - przyznała **Helena Szyszka**, która należy do związku od 1952 roku. - *Impreza jest świetna. Ja zresztą lubię wesołe towarzystwo. Cieszę się, że tutaj jestem. Choć jestem starsza, lubię śpiewać i być wśród ludzi. Jestem szczęśliwa, że dożyłam tych czasów i mogę tu dzisiaj być.*

Imprezę uatrakcyjniał występ kotlińskiego zespołu akordeonowego kierowanego przez **Janusza Barańskiego**. Młodzi akordeoniści wykonali między innymi: marsz "Wiedeń pozostanie Wiedniem", "Wiedeń jest piękny nocą" oraz "Majowe poranki".

Po występach kotlińskiej orkiestry do wspólnego śpiewania zachęcał seniorów **Bogdan Kolanowski** z Warsztatów Terapii Zajęciowej. Przy akompaniamencie akordeonu rozstawano się - do następnego spotkania - śpiewając "Upływa szybko życie" i "Zróbmy przyjacielskie koło".

**ANNA KOPRAS-FIJOŁEK**  
Zdjęcia Anna Kopras-Fijołek

# Przedшкоlaki Dzieci mamom na scenie

III Przegląd Piosenki Przedszkolnej odbył się w minioną niedzielę w jaraczewskim parku. Przygotował go tamtejszy ośrodek kultury.

Do konkursu stanęło trzynastu wykonawców, wszystkim towarzyszył zespół taneczny "Ares" ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Jarocinie. Uczestników oceniało czteroosobowe jury, pod przewodnictwem Andrzeja Walusza, dyrektora MGOK z Rawicza. Przegląd miał na celu popularyzację śpiewu wśród najmłodszych, a także wyłonienie

najlepszych i stworzenie im możliwości udziału w innych imprezach tego typu. Grand Prix przeglądu zdobyła Patrycja Szelejewska z Wojciechowa za piosenkę pt. "Fantazja". Natomiast pierwsze miejsce wyśpiewał Łukasz Zajdler z Noskowa, drugie Monika Jankowska z Wojciechowa, a trzecie - Dominika Szymczak z Wojciechowa. (js)



Wszyscy uczestnicy III Przeglądu Piosenki Przedszkolnej

## Festyn w „dwójce”

W sobotę w Szkole Podstawowej nr 2 w Jarocinie zorganizowana została impreza sportowo - rekreacyjna z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka.

Wszystkich przybyłych uczniów i rodziców powitał dyrektor szkoły - **Zygmunt Udzik**. Podziękował również sponsorom, dzięki którym impreza ta mogła się odbyć. O godzinie 9.00 rozpoczął się mecz piłki nożnej, w którym zmierzyły się drużyna uczniów i drużyna złożona z ojców, księdza i nauczyciela. Sportowe zmagania zakończyły się remisem 3:3, ale w rzutach karnych zwyciężyli uczniowie. Wszyscy, którzy przyszli w sobotę na boisko szkolne mogli obejrzeć występ orkiestry dętej i zespołu tanecznego "Borowinki". W tym samym czasie uczniowie rywalizowali w tzw. "biegu

patrolowym". Wyniki, ze składających się na bieg dwunastu konkurencji, były wliczane do ogólnej klasyfikacji. Najlepszą okazała się klasa IA, która uzyskała 80 punktów, a tuż za nią na drugim miejscu znalazły się IIB i IVA z wynikiem - 74 punkty. Trzecie miejsce zajęła klasa IIIB. Upominkami nagrodzono jednak uczniów wszystkich klas biorących udział w konkursowych zmaganiach. Przez cały czas na boisku czynne były stoiska z sokami, jogurtami i kiełbasą z grilla. Na zakończenie odbyła się wspólna zabawa przy muzyce w wykonaniu zespołu "Forum". (Is)

## Rajd jarociński

IV Jarociński Rajd Samochodowy organizowany przez Unię Wielkopolan i Automobilklub Kaliski odbędzie się 21 czerwca.

Celem rajdu jest popularyzacja piękna Ziemi Jarocińskiej, wiedzy o motoryzacji i bezpieczeństwa ruchu drogo-

wego. Organizatorzy przewidują wiele atrakcji. Odprawa załóg obędzie się o godz. 9.00 na ul. Batorego 26, przy Rejonowym Zakładzie Energetycznym. Chętni mogą zgłaszać się osobiście u panów Jarmuża i Hoffa w RZE w Jarocinie oraz w sekretariacie ZKZ przy ul. Przemysłowej 3. (jn)

Festyn przygotowany przez przedszkolaki odbył się w ubiegły wtorek, w Dzień Matki.



Półtorogodzinny koncert przygotowały przedszkolaki z Jarocina, Mieszkowa i Witaszyc

W rodzinnym festynie w amfiteatrze wzięło udział prawie trzysta dzieci z przedszkoli jarocińskich oraz z Witaszyc i Mieszkowa. Każde przedszkole dobierało sobie muzykę i choreografię do występów. Dekoracją zajęły się dzieci z przedszkola nr 6 i 5 oraz z Mieszkowa. Każda grupa wystąpiła z własnym programem. Dzieci poprzebierane były za Japonki, ośmiornice, Arabki, Alibabę. (akf)

## Rekreacyjnie w „piątce”

Rekreacyjny festyn rodzinny odbył się w Szkole Podstawowej nr 5 w Jarocinie. Zorganizowali go Rada Rodziców, nauczyciele i dyrekcja szkoły.

Podczas festynu można było wziąć udział w wielu zabawach, konkursach i konkurencjach sprawnościowych, m. in. w loterii fantowej, konkursie rysunkowym, pokazie sekcji ratownictwa drogowego. Powodzeniem cieszyły się przejażdżki konne i bryczkami. Pobyt na festynie umilały zespoły muzyczne. Impreza trwała do zmierzchu i wzięło w niej udział wielu uczestników. Zabawę wsparli sponsorzy, którzy ufundowali nagrody. Dochód z festynu przeznaczony będzie na potrzeby szkoły. (j)



Atrakcją festynu w „piątce” były przejażdżki konne FOTO Stachowiak

# Z piosenką do Petersburga

Piosenką "Dla mamy" Daria Wojciechowska z Góry wywołała łyż wzruszenia na widowni w Petersburgu. Występ młodziutkiej wokalistki został nagrodzony specjalnym wyróżnieniem petersburskiego festiwalu "Małe gwiazdy".

Przygoda Darii z piosenką zaczęła się wiele lat temu. Mama dziewczynki **Elżbieta Wojciechowska** wspomina dzieciństwo córki i stwierdza, że była zawsze radosna i ciągle coś nuciła. Pierwsze występy przed publicznością przyniosły jej pierwsze sukcesy. W 1995 r. Daria zaśpiewała w Przeglądzie Piosenki Dziecięcej w Jaraczewie i zajęła pierwsze miejsce. Później był sukces w konkursie "Rytm i Melodia" w Jarocinie, następny na festiwalu w Radomiu (II miejsce), w Białymstoku (I miejsce) i Kielcach (II miejsce).

## Zaproszenie z Petersburga

Wyjazd Darii do Petersburga był związany z osobą kierownika tamtejszego domu kultury **Siergieja Sawienkowa**, którego dziewczynka poznała trzy lata temu. Na jego zaproszenie Daria przebywała w Petersburgu już po raz drugi. Pierwsza wizyta odbyła się jesienią 1996 r i była związana z uroczystym jubileuszem pięciolecia dzieci śpiewających w Petersburgu.

Podobnie, jak za pierwszym razem za wschodnią granicę Daria wyjechała z mamą. Tym razem celem jej pobytu był Międzynarodowy Festiwal Piosenki Dziecięcej "Małe gwiazdy". Młodziutka piosenkarka z Góry znalazła się wśród 48 reprezentantów 20 innych państw, między innymi Japonii, Chin, Bułgarii, Norwegi, Finlandii, Izraela, Kazachstanu i Białorusi. Polskę razem z Darią reprezentowała przedstawicielka Jarocińskiego Ośrodka Kultury **Ola Gabala**.

Konkurs odbywał się w dużej sali widowiskowej. - *Nasze otoczenie było naprawdę na miarę klasy międzynarodowej - Sopot przy tym to nic. Nawet uczestnicy - mimo, młodego wieku prezentowali się na najwyższym poziomie. Były eleganckie kreacje, za kulisami fryzjerzy i kosmetyczki. Byłyśmy tym zaskoczone i do tego poziomu zupełnie nie przygotowane - wspomina mama Darii. - Poza tym organizacja była również na medal. Każdy uczestnik miał indywidualnie rozpisany plan pobytu z dokładnością do minuty - i nie było spóźnień. Z miejsca zakwaterowania do sali widowiskowej nasz autokar pilotowała policja. Czuliśmy się zupełnie wyjątkowo - dodaje Elżbieta Wojciechowska.*

## Klaps na szczęście

Daria w pierwszym dniu festiwalu śpiewała wesołą piosenkę z repertuaru Majki Jeżowskiej "Kochajmy czworonogi". Natomiast w czasie drugiego koncertu zdecydowała się zaśpiewać poważniejszy utwór - z repertuaru Violetty Villas "Dla mamy". Niespodziewanie ta piosenka bardzo spodobała się publiczności. Wywołała nawet łyż wzruszenia wśród starszych ludzi, których powiązania rodzinne łączyły z Polską. - *Przyszła do mnie za kulisami pewna pani, która powiedziała, że na widowni siedzi jej mama, która popłakała się podczas mojego występu. Życzyła mi powodzenia, ale dla mnie nie było ono już takie ważne. To, co powiedziała ta pani o swojej mamie było największą nagrodą. Do dzisiaj nie mogę uwierzyć, że ktoś płakał ze wzruszenia, kiedy ja śpiewałam - to niesamowite - mówi Daria.*

Dziewczynka twierdzi, że przed swoim występem na scenie w Petersburgu - jak wszędzie - miała tremę. - *W ostatniej chwili rozleciał mi się bucik - denerwo-*

*wałam się - stwierdziła Daria. - Jednak wystarczyło, żeby mama przed wyjściem na scenę lekko klepnęła mnie przez pupę i wiedziałam, że wszystko będzie w porządku - dodaje dziewczynka. Maminy klapsy stały się dla Darii rodzajem talizmanu, bez którego nie wyobraża sobie jakiegokolwiek występu. Młoda wokalistka z Góry twierdzi jednocześnie, że woli występować przed liczną publicznością - źle się czuje w kameralnych pomieszczeniach.*

## Nagroda dla młodej Polki

W trakcie koncertu galowego w ostatnim dniu festiwalu, ogłoszono werdykt komisji oceniającej i rozdano nagrody. Grand Prix festiwalu otrzymała reprezentacja Norwegii, pierwsza nagroda przypadła gospodarzom, drugiej jury nie przyznało, natomiast trzecią odebrała reprezentacja Krymu. Daria

*ale jest to klasa fortepianu - nie pobiera lekcji śpiewu.*

Daria otrzymała zaproszenia do udziału w podobnym, jak petersburski, festiwalu na Krymie i w Moskwie. Jednak znacznie bardziej niż zaproszenia ucieszyły dziewczynkę międzynarodowe przyjaźnie nawiązane w Petersburgu. - *Zaprzyjaźniłam się z Dasią - już do siebie napisałyśmy. Spotkałam też Ufalidę - bardzo utalentowanego chłopca, od którego dostałam kilka śmiesznych drobiazgów na pamiątkę. Znałam go już wcześniej, ponieważ uczestniczył w jarocińskim przeglądzie "Rytm i melodia". Na festiwalu było pełno sympatycznych dzieci, z którymi chciałabym się przyjaźnić, ale wtedy chyba niczym innym nie mogłabym się zajmować - z uśmiechem stwierdza Daria.*

ANNA KONIECZNA



Daria Wojciechowska wśród uczestników międzynarodowego festiwalu w Petersburgu

Wojciechowska otrzymała wyróżnienie specjalne festiwalu.

Każdy uczestnik konkursu otrzymał dyplom i pluszową maskotkę. Daria oprócz wielu drobnych prezentów przywozła tomister z wyposażeniem i dużego ptaka - czarodzieja, który ma przynosić jej szczęście i być patronem jej piosenkarskiej kariery.

Po zakończeniu koncertu galowego Daria udzieliła wywiadów dla telewizji petersburskiej i moskiewskiej. - *W naszym pokoju odwiedziła mnie pani z radia moskiewskiego, która pytała, jak długo ćwiczę głos i gdzie się uczę śpiewać, a ja przecież nie pobieram żadnych lekcji, jakoś udało mi się wywinąć od tego pytania - wspomina Daria, a jej mama dodaje: Córka uczy się co prawda w jarocińskiej Szkole Muzycznej,*



# Świnoujście droższe od Hiszpanii

Jarociniacy najczęściej pytają w biurach podróży o oferty jak najtańsze, bez wyżywienia, ale w luksusowych warunkach. Takie zestawienie to rarytas na rynku turystycznym.

Planując urlop przeważnie mamy na względzie jedynie zawartość naszego portfela. Nie zawsze wiemy, że aby skorzystać z najatrakcyjniejszych ofert biur podróży, trzeba się do nich zgłosić odpowiednio wcześniej. - Część osób pytało już w lutym o specjalistyczne wyjazdy dla dzieci typu obozy konne czy nauka języka obcego. Część pytała już także nawet o wrześniowe wyjazdy. Większość jednak decyduje się "na pięć minut przed" urlopem, bo myślą, że przyjdą i od razu wszystko załatwią. A jeśli chodzi o lipiec, sierpień to niektórych miejsc już nie ma - mówi **Mirosława Pieńczewska**, właścicielka jednego z jarocińskich biur usług turystycznych.

Katalogi z gotowymi ofertami wiosenno-letnimi przychodzą do biur podróży w połowie marca. Zawierają one dokładny cennik i warunki pobytu. Jarociniacy najczęściej wybierają wczasy tanie, bez wyżywienia, w jak najlepszych warunkach. Takie propozycje to rarytas na rynku turystycznym. Większość ośrodków wypoczynkowych żąda wykupu posiłków, serwowanych przynajmniej dwa razy dziennie, co oczywiście zwiększa koszty pobytu. Cena zależy również od wyposażenia pokoju, ilości mieszkających w nim osób, osobnej łazienki itd. - Posiadamy też oferty kwater prywatnych, pensjonatów, gdzie często jest sam nocleg z możliwością zrobienia sobie samemu posiłku. Są to oferty na telefon, według życzeń klienta. Trzeba tylko wiedzieć, czego się chce i liczyć się z ceną za luksusy - zapewnia właścicielka biura podróży.

## Dokąd wysłać dzieci?

W ofertach turystycznych nie brak propozycji dla dzieci i młodzieży. - To już nie są takie kolonie, jak kiedyś, kiedy była tylko jakaś piłka, jedna wycieczka, kąpiel i opalanie się. Teraz jest wypoczynek i nauka w formie zabawy. Dzieci uczą się grać w tenisa ziemnego, stołowego, jazdy konnej, języków obcych, mają też zajęcia komputerowe - mówi pracownik biura turystycznego. Młodzież można wysłać na obozy żeglarskie, lotnicze czy konne oraz na wędrowki piesze, rowerowe i kajakowe. Zarówno krajowe, jak i zagraniczne. Warunki są wszędzie podobne: dzieci muszą mieć cztery razy dziennie posiłek, są pod opieką lekarską i oczywiście pedagogiczną. Zakwaterowanie zapewnione jest w różnego typu schroniskach lub szkołach. W Polsce dwutygodniowe kolonie nad morzem lub w górach kosztują od 700 zł. Za granicą są niewiele droższe - od 1000 zł za 10 dni pobytu plus kilka dni na dojazd. W tej cenie zawarte jest również ubezpieczenie, podróż, wycieczki.

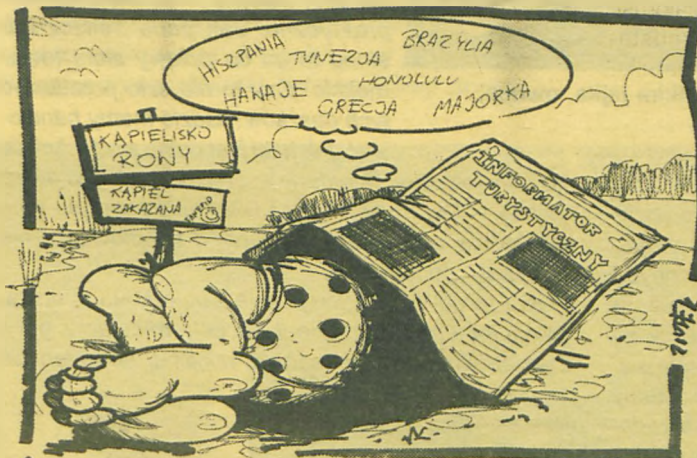
W Jarocinie są jeszcze aktualne propozycje wyjazdów dla pojedynczych osób na Węgry, Słowację, do Czech oraz do bardziej odległych krajów. We Francji nasze dzieci mogą wypocząć na wybrzeżu Morza Śródziemnego, w Hiszpanii - w pobliżu Barcelony, w Grecji - niedaleko Salonik lub Aten.

Coraz częściej organizuje się dzieciom trzytygodniowe wyjazdy, co podraża koszty o prawie połowę, a i tak większość miejsc zostaje wykupiona już w lutym. - Głównie dotyczy to dużych miast na południu Polski i zanieczyszczonych rejonów. Rodzice

chcą, by ich dzieci jak najdłużej cieszyły się zdrowym powietrzem. Jeśli chodzi o Poznań, łatwiej sprzedają się kolonie tradycyjne, dwutygodniowe - wyjaśnia **Ewa Styp-Rekowska** z "Gromady - Poznań". Zagraniczne oferty biur z dużych miast nie różnią się cenowo od tych z małych miejscowości. W Poznaniu proponuje się dzieciom np. 14-dniowy pobyt we Włoszech za 1125 zł. W tym są wycieczki, możliwość korzystania z basenu i siłowni.

## Świnoujście droższe od Hiszpanii

Wielu ludzi decyduje się spędzać lato w Polsce, najczęściej nad morzem. W tym roku za tę przyjemność, jeśli chcemy tylko nocować, trzeba będzie zapłacić od 500 zł wwyż za siedem dni pobytu. Wszystko zależy od miejscowości. Nocleg w Ustce kosztuje 25 zł, w Mielnie - 30 zł. W Świnoujściu za jedno miejsce wraz z posiłkiem właściciele hoteli i pensjonatów liczą sobie nawet do 150 zł za dobę. Ceny bez wyżywienia są niewiele niższe - o około 5 zł. - Całe Świnoujście jest nastawione na gości z Niemiec. Kiedy się przeliczy koszty podawane w markach na złotówki, wychodzą horrendalne sumy. Szukałam tam niedawno miejsca dla jednej pani.



Wyszło tak drogo, że zrezygnowała i postanowiła wyjechać do... Hiszpanii - mówi **Mirosława Pieńczewska**. - Warto pamiętać o tym, że przed i po sezonie jest nieco taniej. W niektórych ośrodkach sezon zaczyna się w połowie czerwca, w innych dopiero na początku lipca, a kończy się mniej więcej we wrześniu.

Mniej popularne są oferty spędzania wakacji nad jeziorami i w górach, choć wybór jest duży. Miłośnicy czynnego wypoczynku, jeśli już, wybierają wciąż modne Bieszczady lub Tatry. Jedno z jarocińskich biur turystycznych oferuje dwutygodniowy urlop w Zakopanem za 380 zł od osoby. Jest to cena za kilkuosobowy pokój w pensjonacie, bez wyżywienia. - Mammy jeszcze tańsze propozycje. Wszystko zależy od potrzeb klienta. Choć działamy od niedawna, na brak chętnych nie narzekamy. Z Jarocina i okolic wykupiło u nas wczasy około 70 osób. Kolonie też się dobrze sprzedają - zapewnia **Maciej Kostka**, właściciel przedsiębiorstwa usług turystycznych.

Można też podziwiać góry za nieduże pieniądze

po słowackiej stronie. - Jeżdżę do Słowacji, bo jest tanio, jest miła obsługa i zawsze można potem powiedzieć, że się było "za granicą" - twierdzi mężczyzna po czterdziestce.

## Modna Chorwacja

Wielu osób wybiera też zagranicę, gdyż ceny nie różnią się aż tak drastycznie. - Bardzo często klienci wolą dopłacić te 200 złotych i wiedzieć, że pogoda będzie wręcz gwarantowana we Włoszech, Hiszpanii czy Grecji. U nas nigdy nie jesteśmy w stanie tego przewidzieć. Jeśli się już czeka przez cały rok na te dwa tygodnie urlopu, to chciałoby się mieć słońce - mówi właścicielka biura. Ofert nie brakuje. Są wycieczki i typowe wczasy, z dojazdem własnym albo wspólnym autokarem. Już za 900 zł możemy przez 10 dni zwiedzać np. Grecję. Niedroga, jeśli chodzi o koszty utrzymania, jest Hiszpania. Wyjazd do kraju corridy podraża jednak długa podróż. Podobnie jest w przypadku Tunezji. Znowu zaczyna być modna Chorwacja, kusząca cenami podobnymi jak w Polsce i o wiele cieplejszą wodą w morzu. - Ludzie wolą zorganizowane wycieczki, gdyż są one tańsze w przeliczeniu z kosztami wyjazdu na własną rękę. Często też podróżują samolotem, głównie ze względu na czas. No i prawie wszędzie można teraz wynajmować samochody na miejscu. Poza tym wycieczki obsługuje pilot i nie trzeba się martwić o to, czy nie pominęliśmy czegoś, co warto zobaczyć - wylicza zalety grupowych wyjazdów **Mirosława Pieńczewska**.

Najkosztowniejsza wyprawa zagraniczna, jaką można sobie nawet w Jarocinie zafundować, prowadzi przez całą kulę ziemską. Za podróż dookoła świata przez kilka stanów USA, Honolulu lub Hawaje oraz do wyboru - Kanadę, Meksyk i Brazylię trzeba zapłacić, bagatelka, 3500 \$, czyli około 12300 zł. I to jeszcze bez wyżywienia. Trochę lepiej jest na Wschodzie. Płacimy o 1000 \$ mniej, a zwiedzamy Japonię, Chiny lub Indie, przy okazji mając zapewnione europejskie posiłki i tylko od czasu do czasu serwowane dania narodowe. W podobnej cenie oferowane są wycieczki do Peru, Boliwii, Meksyku. Można też zwiedzić całą Afrykę lub - jeśli ktoś nie lubi upałów - Alaskę.

## O czym warto wiedzieć

Jeśli decydujemy się na wyjazd zagraniczny, pierwsza rzecz o jakiej warto pamiętać, to zakup polisy.

Na wycieczkach zorganizowanych przeważnie ubezpieczenie jest już wliczone w cenę. Indywidualny turysta sam się musi o to zatroszczyć. Koszty takiego ubezpieczenia nie są duże, wynoszą około 70 centów dziennie. Podróżujący własnym samochodem nie powinni zapomnieć też o wykupie tzw. zielonej karty, bez której nie zostaną wpuszczeni do żadnego kraju.

Korzystając z propozycji biur podróży, jeszcze przed wyjazdem powinniśmy dokładnie zapoznać się z ofertą. - Trzeba wiedzieć, co ze sobą zabrać. Na przykład we Włoszech w apartamentach nie ma pościeli, za którą trzeba osobno płacić. Dodatkowa opłata jest też za prąd i wodę. Trzeba też uiścić kaucję, która zostaje zwrócona, jeśli wszystko zostawimy

w należytym porządku. Natomiast w Hiszpanii jest wszystko. Nie trzeba nic wozić, niczego dodatkowo płacić - wyjaśnia osoba prowadząca usługi turystyczne. W niektóre miejsca nie można zabierać dzieci w wieku do lat trzech, nie mówiąc już o zwierzęcych pupilach. Czasem za maluchy nie pobiera się żadnych opłat, lub niewielkie. Są też takie ośrodki wypoczynkowe, gdzie "połówkę" płaci się za dziecko do lat 8, są też takie, gdzie 13-latek uważa się już za dorosłego. W Tunezji z 50 % ulgi mogą korzystać dzieci w wieku do 16 lat.

Musimy też przestrzegać zwyczajów panujących w danym kraju, zwłaszcza o innej niż europejska kulturze. No i nie wyjeżdżajmy tam, gdzie toczą się wojny. Ministerstwo Spraw Zagranicznych wydało niedawno spis państw niebezpiecznych dla turystów. Zaliczono do nich również popularny niegdyś Egipt, a także Tunezję. Taki "przewodnik" powinno mieć do wglądu każde biuro podróży.

**ANNA GOGOŁKIEWICZ**

# Targowis od podszo



Jarociniacy na targu kupują przede wszystkim jajka, owoce, warzywa i kwiaty

Oplata za 1 metr kwadratowy powierzchni na targowisku wynosi dwa złote - niezależnie od tego, jakim towarem się handluje. Niektórzy sprzedawcy przyznają, że opłaty w Jarocinie są o wiele wyższe niż w innych miejscowościach. Stwierdzają jednak, że obecnie na targowisku panują lepsze warunki. - Sprzedawcy są jak rodzina. Wszyscy się znają, lubią, odwiedzają się. Toaleta jest na miejscu. Można też coś zjeść. Mamy tutaj bar "U Huberta". Na jednym ze stoisk sprzedawane są bułeczki. To wszystko teraz jest bardzo dobrze zorganizowane. Przyzwyczajam się do targu i do ludzi. To już mi weszło w krew. Jestem emerytem i co ja mam w domu robić. Dorobię sobie trochę do emerytury. Tutaj zresztą jest wielu emerytów rencistów. Nie mogą wyżyć za te pieniądze, więc sobie dorabiają - mówi jeden ze sprzedawców.

## Rosyjsko - rumuński problem

Zdaniem wielu osób, posiadających stoiska z odzieżą, głównym ich problemem jest konkurencja sprzedawców zza wschodniej granicy, którzy mają swoje miejsca na samym końcu placu. - Czy ci Rosjanie i Rumunii powinni tutaj handlować? Na pewno nie! Inne państwa bronią swoich sklepów i przedsiębiorstw. A my co? Z jakiej racji oni handlują, skoro nie płacą podatku, składki na ZUS. Płacą jedynie placowe, a to jest bardzo mało. Wydaje mi się, że burmistrz, urząd miasta albo ktoś odpowiedzialny, powinien to rozstrzygnąć. Rosjanie i Rumuni nie przywożą rzeczy np. z Rosji. Te, którymi handlują, pochodzą z hurtowni

z Łodzi, z Tuszyna. I dlatego mogą oni je konkurencyjnie sprzedawać. U nas można złożyć reklamację. A tam nie ma do kogo się zwrócić. Oni w momencie, gdy sprzedają mówią po polsku, ale gdy się pójdzie z reklamacją, wtedy nic nie rozumieją - wyraża swoje niezadowolenie kobieta na stoisku z odzieżą.

## Targowisko dla koni

Większość handlowców decyduje się na rozstawianie namiotów, podczas gdy miejsca pod wiatami świecą pustkami. Niewielu decyduje się rozłożyć tutaj swój stragan. Wszyscy zgodnie twierdzą, że pomysł wiat nie był zbyt trafiony. - Te wiaty są niepraktyczne. Jak pada deszcz lub śnieg to mi do połowy stołu towar moknie. Czy to nie szło przedłużyć tych daszków? Gdzie mamy handlować, jak tutaj jest pełno wody. Ani się nie idzie rozłożyć. Nieudany jest ten pomysł - stwierdza kobieta. - Dla kogo to jest? Dla koni, a nie dla nas. Ktoś sobie zarobił, a o ludziach, o handlowcach nie pomyślał - dodaje inna.

Na targu sprzedawcy mają swoje stałe miejsca. - Wykupujemy abonament na cały miesiąc z góry. Zawsze stoimy w tym samym miejscu, bo jeden nie

chce drugiemu wchodzić w paradę. Jestem tutaj dwa razy w tygodniu. Mam swój numer rejestracyjny. Jak ktoś reklamuje, to oddaję pieniądze - wyjaśnia mężczyzna ze stoiska z częściami samochodowymi.

Handlowcy przyznają, że zainteresowanie jest zawsze bardzo duże, ale wielu jest takich, którzy jedynie oglądają. Większą sprzedaż obserwuje się jedynie w okresie komunii i przed świętami. - Stanowiska są dość drogie, a sprzedaży nie ma. W ogóle nie idzie ujechać. Co to jest za sprzedaż, jak się czasami sprzedają za trzyzłoty, czterzłoty złotych. Co to jest? Byłam ostatnio trzy targi z kolei i nie sprzedałam nic. Ludzie nie mają pieniędzy. A co ja mam zrobić? Kto mnie przyjmie do pracy. Ja bym chętnie poszła, ale kto mnie zatrudni. Nikt. Wystarczy, że zapytają się "ile pani masz lat". A mnie parę lat do emerytury brakuje.

Wiele razy jest tak, że się wyjeżdża z targu bez złotówki i jeszcze trzeba za plac zapłacić - narzeka kobieta sprzedająca bieliznę.



Po każdym targu pozostaje dużo odpadów



Polscy właściciele straganów niechętnym okiem patrzą na konkurencję zza wschodniej granicy

## Żywność przede wszystkim!

Na brak zainteresowania nie mogą narzekać właściciele stoisk z artykułami żywnościowymi, gdyż ludzie kupują o wiele więcej żywności niż innych produktów. - Jak człowiek nie ma pieniędzy, to przecież odmówi sobie tej bluzki czy spódnicy, ale jeść przecież każdy musi. Na targ przychodzę przede wszystkim po jajka, masło, które są nie tylko świeże, ale i o wiele tańsze - przyznaje jedna z klientek. Kupujących interesują również warzywa, owoce, sadzonki roślin i kwiaty.

Klienci stwierdzają jednak, że trzeba bardzo dobrze orientować się w cenach, gdyż zdarza się, że niektóre są wyższe od tych w sklepie. - Żeby kupić taniej, trzeba najpierw obejść cały targ i sprawdzić, gdzie jest najtaniej i dopiero robić zakupy. Czasami ceny między poszczegól-



# oko ewki

Życie na jarocińskim targowisku zwykle zaczyna się o godzinie szóstej rano. Zdarza się jednak, szczególnie latem, że handlowcy, przede wszystkim ci z warzywami, przyjeżdżają na plac już wieczorem dnia poprzedzającego targ.



gólnymi stoiskami różnią się o kilka groszy. Może to nie jest dużo, ale jak człowiek kupi więcej rzeczy taniej, to się w końcu uzbiera - mówi mężczyzna, robiący



pozostają ogromne sterty śmieci...

zakupy. Większość osób przyjeżdżających na targ przyznaje, że nie mają czasu, aby biegać po sklepach i porównywać ceny z tymi z targu. Klienci uważają, że na targu warto kupować tym bardziej, że mogą się targować. - Tutaj jest targ, więc opuszcza się ceny. Każdy ma zawsze szansę, że coś utarguje - zapewniają sprzedawcy.

## Targowe kłopoty

Bolączką handlowców i zmotoryzowanych klientów jest brak miejsca do parkowania. W czasie dużego targu można zobaczyć samochody zaparkowane na chodnikach między drzewami, co znacznie utrudnia przechodzenie. - Człowiek przyjeżdża samochodem i potem musi długo szukać miejsca do zaparkowania. To jest makabra, bo nie ma gdzie wozów ustawić. Ludzie jeżdżą aż na Bogusław - wyjaśnia kobieta z jednego ze stoisk. W czasie targu trzeba również bardzo uważać na wyjeżdżające z placu samochody. - Jedzie taki środkiem i nawet nie patrzy. Ludzie idą, a on się pcha, bo chce przejechać - skarży się starsza kobieta.

Dotychczas problemem dla osób kupujących ubrania na targu był brak możliwości ich przymierzenia. Wiele osób po zakupach wybierało się do toalety, aby tam ze spokojem sprawdzić, jak leży nowy zakup. Coraz częściej jednak sprzedawcy radzą sobie z tym

problemem. Na stoiskach rozwieszane są zasłony, za którymi klienci mogą się przebierać.

Zakupy na targowisku niosą jednak za sobą szczególne ryzyko. Tłok na targu, duża liczba kupujących stwarza również dobre warunki "pracy" dla kieszonkowców. Wiele osób właśnie tutaj przekonano się, jak niewiele czasu trzeba, aby człowiek stracił portfel. - W tej sprawie nie ma reguły. Zdarza się, że jednego dnia zgłaszane są trzy, cztery kradzieże, a innego żadna. Nie jesteśmy jednak w stanie pomóc pokrzywdzonym, gdyż kieszonkowca można oskarżyć dopiero po złapaniu go na gorącym uczynku z ręką w torebce innej osoby. Zdarzało się, że zatrzymywaliśmy jakieś osoby, ale nic nie byliśmy im w stanie udowodnić, bo nie mieli przy sobie skradzionych przedmiotów - wyjaśnia **Krzysztof Adamiak**, komendant Straży Gminnej w Jarocinie. Kieszonkowcy zawsze działają w grupach. Jeden kradnie, a potem przekazuje to komuś innemu. Kiedy byliśmy administratorami targowiska, co jakiś czas jeździliśmy i przez głośniki ostrzegaliśmy przed

kradzieżami. Po naszym komunikacie wszyscy chwytały się od razu za torebki i kieszenie. Ostrzegaliśmy ludzi, aby uważać szczególnie w czasie zakupów, kiedy nasza uwaga jest zajęta oglądaniem rzeczami - dodaje komendant. W przypadku kradzieży kieszonkowych jedynym środkiem obrony jest zapobieganie, prewencja. Nie należy nosić przy sobie dużych sum, a tym bardziej nie wkładać portfela do reklamówki.

Dni targowe dla wielu urzędów oznaczają wzmożony ruch, znacznie większy niż w pozostałe dni tygodnia. Przede wszystkim mieszkańcy okolicznych wsi wykorzystują przyjazd na targ, jako okazję do załatwienia wszystkich urzędowych spraw i uregulowanie rachunków. Każdy targ oznacza również ogromne sterty śmieci, porzucane na placu przy ulicy Kasztanowej. Sprzedawcy pozostawiają po sobie papiery, kartony, woreczki foliowe, liście od warzyw i połamane kwiaty, butelki, puszki i plastikowe kubeczki.

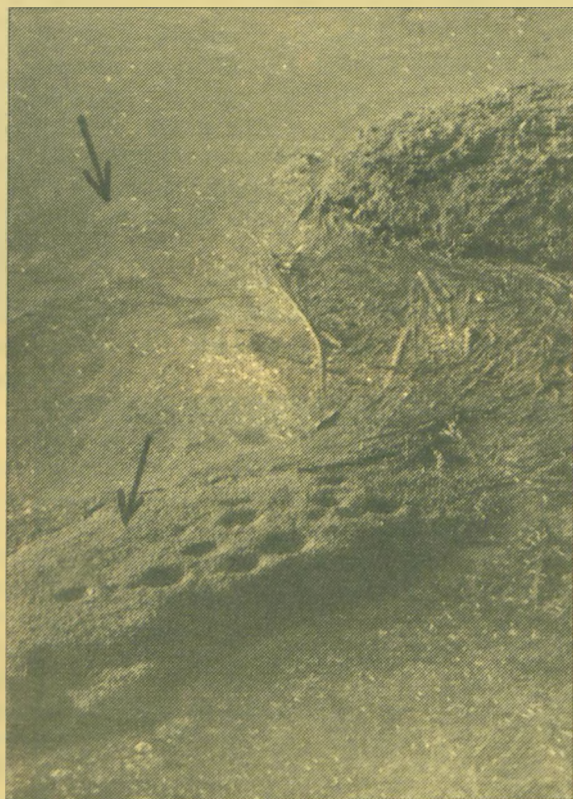
LIDIA SOKOWICZ



... które rozwiewa wiatr

# Sensacyjne odkrycie

Prawdziwą sensację wzbudziła wiadomość o odkryciu w Witaszycach stanowiska żółwia błotnego (*Emys orbicularis*) przez członków Ligi Ochrony Przyrody z miejscowej szkoły podstawowej. Już dawno na terenie Ziemi Jarocińskiej uznano ten gatunek za całkowicie wymarły.



Pływający pod wodą żółw oraz ślady jego wędrówek

O tym, że widziano żółwia w starych błotnistogliniastych wyrobiskach terenu kopalnianego na "Jagielce" należącego do Cegielni Witaszyce, sygnalizowano już w połowie kwietnia tego roku. Zgłaszający informację uczniowie twierdzili, że w ciepłe dni po południu przy samym brzegu poruszały się dwa żółwie, które miały zielono-oliwkowe ubarwienie grzbietu. Gdy obserwatorzy podchodzili bliżej, żółwie szybko zanurzały się w wodzie i odpływały w kierunku niedostępnych zarośli. Szczegółowych obserwacji dokonywali **Zbigniew Kopydłowski, Damian Bajda i Tomasz Kieliszkowski**, uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Witaszycach należący do koła Ligi Ochrony Przyrody.

W trakcie dalszych wielogodzinnych obserwacji, na silnie gliniastym i podmokłym terenie widziano pływające pojedynczo pod wodą żółwie. Mimo dużej odległości żółwie udało się sfotografować przy pomocy teleobiektywu. 19 maja późnym popołudniem uczniowie obserwowali cztery duże żółwie i dwa mniejsze poruszające się w zaroślach.

**Ustalenie występowania żółwia błotnego nie budzi wątpliwości i jest wydarzeniem sensacyjnym, gdyż niektóre źródła podają, że na terenie Polski żyje obecnie tylko około 350 osobników.**

Spotkanie żółwia w stanie naturalnym w naszym kraju należy do rzadkości i jest to wielkie przeżycie nawet dla zawodowych zoologów. Niektóre źródła podają, że żółw błotny prawie wyginął na terenie Wielkopolski i można go z trudem spotkać w województwie leszczyńskim i w okolicach Poznania. Brak natomiast potwierdzenia, aby ktoś widział osobniki tego gatunku na naszych terenach, gdyż wyginęły one prawdopodobnie ponad 200 lat temu.

O odkryciu relikwicznych gadów figurujących w "Czerwonej Krajowej Księdze" (rejestr gatunków będących na wymarciu, zagrożonych i rzadkich) poinformowano Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody w Kaliszu - **Annę Kędziorek**, która zapoznała się z materiałem zdjęciowym. Zapowiedziała swój przyjazd do Witaszyc i powiadomienie pracowników naukowych. W razie pełnego potwierdzenia odkrycia informacje o nim zostaną przekazane do Ministerstwa Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa w Warszawie. Konserwator przyrody zapowiedziała, że muszą być przeprowadzone szczegółowe badania terenu i odłowionych okazów, gdyż w Polsce pojawiły się stanowiska żółwi, przywiezionych przez obywateli byłego ZSRR.

To, że żółw przetrwał w okolicach Witaszyc, należy wiązać z występowaniem w okolicach trudnodostępnego wyrobiska cienistych lasów ciągnących się aż do bagnistych rozlewisk Lutynii w okolicach Woli Książęcej. Pomimo zanieczyszczenia wód, rzeka Lutynia w wielu miejscach płynie bardzo wolno i to przez obszary lesiste i podmokłe, co mogło przyczynić się do przetrwania (lub powrotu) rzadkich zwierząt jak np. bóbr europejski (*Castor fiber*) w okolicach Bachorzewa.

Żółw błotny (*Emys orbicularis*) ma grzbiet oliwkowo-brązowy, a na tarczach pancerza posiada drobne, rozchodzące się promieniście, żółte plamki, które są cechą rozpoznawczą tego gatunku. Mogą jednak zdarzyć się osobniki o prawie czarnym ubarwieniu ciała. Żółw błotnisty ma bardzo krótki ogon a wielkość pancerza grzbietowego u dorosłych przedstawicieli (po przeszło 15 latach) przekracza 20 cm. Żyje on w wodzie, gdzie w kwietniu odbywa okres



Stanowiska żółwia błotnego w Witaszycach (Jagielka)

godowy. Na lądzie porusza się bardzo wolno. Rzadko można go spotkać w wodach stojących, starorzeczach i w wodach wolno płynących. Korzystne dla ich bytowania są dość ciepłe tereny muliste i z reguły niedostępne dla ludzi.

Samice w lipcu składają w jamkach na lądzie jaja w ilości około 6 do 20 sztuk. W końcu sierpnia wylęgają się młode żółwie, które mają miękki pancerz i stają się ofiarami dla licznych drapieżników. W trudnych dla siebie okresach zagrzebują się w błocie, a gdy zbiornik całkowicie wysycha natychmiast przenoszą się w inne miejsca.

Żółw błotny podobnie jak wszystkie inne gatunki gadów w Polsce podlega ścisłej ochronie prawnej.

**LESZEK BAJDA**  
Zdjęcia Leszek Bajda



Członkowie Ligi Ochrony Przyrody, którzy obserwowali żółwie. Od lewej Zbigniew Kopydłowski, Damian Bajda, Tomasz Kieliszkowski

## Zarząd Miejski w Jarocinie

### PRZEZNACZA DO ZBYCIA 2 NIERUCHOMOŚCI położone w Jarocinie przy ul. św. Ducha 120

Działka 222/24 o pow. 0,1983 ha - niezabudowana  
Cena wywoławcza 30.000,00 zł; wadium 3.000,00 zł

Działka 222/35 o pow. 0,3802 ha - zabudowana dwoma halami  
produkcyjnymi  
Cena wywoławcza 260.000,00 zł; wadium 20.000,00 zł

Wadium należy wpłacić w nieprzekraczalnym terminie do dnia 17.06.1998 r. - w kasie urzędu, pok. 60 lub na konto Urzędu Gminy i Miasta w Jarocinie WBK SA o/Jarocin: WBK SA o/Jarocin nr 10901131-2176-128-00-0; przez wniesienie wadium w terminie rozumie się uznanie w dniu 17 czerwca 1998 r. rachunku bankowego urzędu wymagana kwota wadium.

Ww. nieruchomości są przeznaczone w planie miejscowym zagospodarowania przestrzennego na cele przemysłowe, magazynowe, składowe, produkcyjno-usługowe, obsługi technicznej oraz administracji państwowej i gospodarczej.

Bliższych informacji udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Rolnictwa Urzędu Gminy i Miasta w Jarocinie - al. Niepodległości 10, pok. 49, telefon 747-26-11 wew. 226, w godz. 8.30 - 15.30.

**Termin przetargu - 22 czerwca 1998 r. godz. 10.00**

(505/98)

## Zarząd Miejski

podaje do publicznej wiadomości,  
że na sesji Rady Miejskiej w dniu 10.06 br.

### BĘDĄ ROZPATRYWANE PROTESTY i ZARZUTY dotyczące miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

terenu pomiędzy ulicami Glinki i Podchorążych w Jarocinie

## Urząd Gminy i Miasta w Jarocinie

informuje, że w Gminnym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na rok 1998 przewidziano

### ŚRODKI NA DOFINANSOWANIE ZMIANY SYSTEMU OGRZEWANIA MIESZKAŃ

z węglowego na przyjazny środowisku (gaz, elektryczność)

W celu uzyskania dofinansowania należy złożyć wniosek z kosztorysem i rachunkami do dnia 16 października br. w Wydziale Architektury, Urbanistyki i Ochrony Środowiska.

Istnieje także możliwość uzyskania dofinansowania

### NA BUDOWĘ PRZYDOMOWEJ OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

w terenie, gdzie nie przewiduje się skanalizowania ścieków

## ALFA i OMEGA

zaprasza  
do nowo otwartego

### SKLEPU SAMOBSŁUGOWEGO galanteryjno-odzieżowego

w Jarocinie  
przy ul. Śródmiejskiej 17  
od godz. 9.00 do 18.00



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

## DEKA

ul. Wrocławska 40/2  
63-200 JAROCIN  
tel. 747-57-20

### SPRZEDAŻ i MONTAŻ

OKNA, DRZWI, PARAPETY, ROLETY  
BRAMY ROLOWANE, BOKSY KASOWE  
ŚCIANKI DZIAŁOWE, OGRÓDY ZIMOWE  
i inne skomplikowane konstrukcje  
z PCV i aluminium

#### SYSTEMY:

PCV - SCHÜCO  
ALUMINIUM - RC SYSTEM

POMIAR i TRANSPORT BEZPŁATNIE!

WIELKA PROMOCJA WIOSENNO-LETNIA

## WIANKI NOWOMIEJSKIE '98

Na imprezę rekreacyjną w dniu 20 czerwca 1998 r.  
w godz. od 17.00 do 2.00  
zaprasza Komitet Rodzicielski Szkoły Podstawowej  
w Nowym Mieście n. Wartą

18.00 - 20.00 blok imprez artystycznych  
21.00 puszczanie wianków

Zapewniamy miejsce do parkowania

(72/RNM/98)

## Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Jarocinie

uprzejmie informuje, że zgodnie z ustawą o służbie medycyny pracy  
(Dz. U. nr 96, poz. 593 - z dnia 27.06.1997 r.)

### ORGANIZUJE UDZIELANIE PROFILAKTYCZNYCH ŚWIADCZEŃ ZDROWOTNYCH DLA PRACOWNIKÓW

Badania te wykonują uprawnieni lekarze Poradni Medycyny Pracy

Wszystkich zainteresowanych pracodawców lub pracowników prosimy  
o składanie ofert do dyrekcji ZZOZ, na adres:

ul. Hallera 9, 63-200 Jarocin

Tel. 747-20-62

Po złożonej ofercie przekazana będzie dokładna informacja o czasie  
podpisania umowy.

Bliższych informacji udziela kierownik Poradni Medycyny Pracy,  
mieszczącej się w Przychodni Rejonowej w Jarocinie - ul. Hallera 9, I piętro,  
pokój 35, tel. 747-36-36 wewn. 212.

## SANITECH ARTYKUŁY INSTALACYJNE CERAMIKA SANITARNA MEBLE ŁAZIENKOWE

OGŁASZAMY NOWĄ AKCJĘ PROMOCYJNĄ PT.

### „TOWAR TYGODNIA”



W dniach od 3 do 10 czerwca jest nim

### MISKA USTĘPOWA ZE SPŁUCZKĄ (KOMPAKT) Krasnystaw EKO 2000

w cenie od 288,00 zł

- funkcja STOP • gwarancja 5 lat
- 3/6 litrów wody • gatunek I

Przy okazji obejrzysz pozostały asortyment. Przy większych zakupach  
otrzymasz korzystny RABAT. Towar dowieziemy Ci GRATIS. Proponujemy  
również sprzedaż ratalną (LUKAS, WBK).

Informację o kolejnych „TOWARACH TYGODNIA” znajdziesz w Telewizji  
Kablowej JAROCIN oraz na tablicach informacyjnych w naszych sklepach.

### Uwaga instalatorzy!

Zapraszamy do zakupów w CENACH HURTOWYCH  
w sklepie HURT - DETAL

Posiadamy w ciągłej sprzedaży:

- złączki czarne i ocynk • system MIEDŹ - rury i kształtki
- system NIBCO - ciepła i zimna woda • kanalizacja PCV
- grzejniki: aluminiowe, panelowe, CONVECTOR • pozostałe akcesoria instalacyjne

#### SKLEP HURT - DETAL

al. Niepodległości 26 tel. 747-52-47  
Czynny w godzinach 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
soboty 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

#### SKLEP NR 2

ul. Wrocławska 25, tel. 747-60-08  
Czynny w godzinach 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
soboty 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

JAROCIN UL. JORDANA 28  
TEL. 747 25 18

VEKA

CENTRUM OKIENNE

**OKNA I DRZWI**  
Z PCV, ALUMINIUM I DREWNA,  
OKNA DACHOWE, PARAPETY,  
BRAMY GARAŻOWE,  
BOAZERIE PCV.

PROMOCJA  
WIOSENNA

PIECE GAZOWE  
**TORUS**  
PRZEDSTAWICIELSTWO

## OKNA DRZWI PCV

Profil PLUS PLAN Okucie AUBI  
Pełne wyposażenie okna w cenie standardu  
BRAMY GARAŻOWE  
ROLETY ZEWNĘTRZNE  
PARAPETY

Bezpłatny pomiar i transport  
UWAGA: Jakość przewyższająca cenę

### P.H.U. MONOPLAST

63-200 JAROCIN  
Ks. St. Wyszynskiego 4  
II piętro, pokój 15, pn. - pt. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
Tel. (0-62) 747-32-91 w. 45

62-320 MIŁOŚLAW  
Dz. Miłosławskich 2  
Tel. (0-61) 438-24-31

### OBWIESZCZENIE

Urząd Gminy w Jaraczewie  
informuje, iż gmina Jaraczewo ogłosiła

**PRZETARG NIEOGRANICZONY NA DOSTAWĘ  
ZNORMALIZOWANYCH MEBLI I SPRZĘTU SZKOLNEGO**  
dla Szkoły Podstawowej w Rusku

z terminem realizacji do 10.08.1998 r.

Ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Jaraczewie. Termin składania ofert upływa dnia 15.06.1998 r., godz. 15.00. Szczegółowe informacje można uzyskać w sekretariacie Szkoły Podstawowej w Rusku, tel. Jarocin 747-19-71 wew. 7. Pracownikiem uprawnionym do kontaktów jest pan Wojciech Krawczyk - dyrektor Szkoły Podstawowej w Rusku.

Opis sposobu przygotowania ofert i wykaz mebli i sprzętu, będącego przedmiotem przetargu, zawiera ogłoszenie o przetargu, zamieszczone na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Jaraczewie.

### AUTORYZOWANY SERWIS OGUMIENIA JACEK RATAJCZAK

#### INFORMUJE

że z dniem 1.06.98  
przedłuża czas pracy w serwisie  
do godz. 20.00



#### OFERUJEMY

PROMOCYJNĄ SPRZEDAŻ  
NOWEGO OGUMIENIA  
BEZPŁATNY MONTAŻ  
WYWAŻANIE KOMPUTEROWE

JAROCIN, ul. POZNAŃSKA 26a  
(obok komisji samochodowego)  
Czynne od 8<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>, w soboty 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
Tel. domowy 747-59-01  
kom. 090/61-60-72

*Poprawisz sobie humor  
nowym zakupem na lato '98  
za pół ceny... a nawet mniej  
To jest okazja!*

### KIERMASZ ODZIEŻY i OBUWIA z końcówek kolekcji

bezpośrednio  
od producentów i importerów  
Sprzedaż na parkingu  
przy ul. Śródmiejskiej 17  
w Jarocinie  
Pon. - pt. 10.00 - 18.00  
sob. 9.00 - 14.00

### WYNAJMĘ POMIESZCZENIE HANDLOWE

(może być do zaadaptowania)  
o pow. ok. 100 m<sup>2</sup>  
w Jarocinie lub okolicy  
Tel. (0-61) 817-47-57

(1454/R/98)

### ZAKŁAD MURARSKI

przyjmuje zlecenia  
na roboty budowlano-montażowe  
wykończeniowe oraz ciesielskie  
Uprawnienia budowlane  
Rachunki VAT  
Tel. 740-14-31

(509/98)

### USŁUGI TRANSPORTOWE

Mercedes 208D; do 1 t  
Kraj - zagranica  
Wiadomość  
tel. 0-601/574-804

(508/98)

Jeżeli chcesz budować lub remontować  
nie szukaj wielu firm - skontaktuj się z nami  
**s. c. ZŁOTA RĄCZKA**

Spełniamy najbardziej wyszukane pomysły  
związane z budowaniem i wykańczaniem twojego  
domu, mieszkania lub sklepu  
Wykonujemy także prace drobne i usuwamy awarie bieżące  
**Jako jedni z nielicznych  
UDZIELAMY KREDYTU NA NASZE USŁUGI**

Jarocin, ul. Wojska Polskiego 103  
tel. 0-602/49-63-26, 0-602/48-90-35

(482/98)

# Farby \* Lakiery \* Emulsje \* Kleje \* Narzędzia

Hurt - Detal Jarocin, Śródmiejska 31 (obok pogotowia)

System dociepleń ATLAS po najniższych cenach

## ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY

**POLWOS**<sup>®</sup>

Witaszyce, ul. Zatorze 18  
(przy głównej bramie "Lenwitu")  
tel. (0-62) 740-12-09  
Witaszyce, al. Wolności 42

# BUDUJESZ?

# REMONTUJESZ?

## NIE WYDAWAJ WIĘCEJ NIŻ MUSISZ!

### GIPS SZPACHŁOWY

### i BUDOWLANY

ORAZ SZEROKA GAMA *NAJTAŃSZYCH* MATERIAŁÓW  
BUDOWLANYCH

- cement, wapno, gipsy
- wełna mineralna, styropian
- dachówki, eternit, ondulina
- beton komórkowy
- cegły klinkierowe
- lepiki, papy, izolbet, dysperbit
- kostka brukowa, odwodnienia
- okna dachowe, folie dachowe
- stolarka PCV, DREWNO
- kleje ATLAS
- pustaki skarpowe
- stal
- cegła wapienno-piaskowa
- cegła pełna, dziurawka
- pustaki szczelinowe
- płyta gipsowo-kartonowa
- siatka ogrodzeniowa
- system dociepleń

**Z MOŻLIWOŚCIĄ ZAKUPU NA RATY!**

Towar dowozimy do **KLIENTA**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku 7<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>, w soboty 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

SZUKAMY PRZEDSTAWICIELI, HURTOWNI  
ODBIORCÓW INDYWIDUALNYCH

KUPOJ W POLWOSIE, NAPRAWDĘ WARTO!

## ZAOPIATRZENIE ROLNICTWA I BUDOWNICTWA



**ROLMEX**  
RAFAŁ GOŚCINIAK

Cielcza  
ul. Sienkiewicza 53A  
tel. 090/396-596  
tel. 090/615-963

poleca

### MATERIAŁY BUDOWLANE

- cement, wapno, eternit, pustaki szczelinowe
- kleje ATLAS, siporex, gipsy budowlane, szpachłowe
- wełna mineralna, papy, lepiki, cegła ceramiczna
- cegła klinkierowa, styropian, armatura PCV

Zapraszamy

Gwarantujemy transport i załadunek

Godziny otwarcia pon. - piąt. 7<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup>, sobota 7<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

**U nas najtaniej!**

# L A D Y CHŁODNICZE

- regały
- szafy
- bonety
- kostkarki
- zamrażarki
- ciągi chłodnicze
- schładzalniki mleka
- konserwatory lodów

**WAGI**



Przedstawicielstwo kilkunastu firm.  
Największy wybór! Najniższe ceny!

**INTERMEX Środa Wlkp.**

ul. 27 Grudnia 1-5

(przy bazie GS)

tel. (0-61) 28 536 79

Plastmo  
ISO 9001  
aluplast

## OKNA NA KAŻDĄ KIESZEŃ

### PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ

- OKNA i DRZWI z PCV
- bramy garażowe "HÖRMANN"
- parapety PCV, rolety
- marmury, granity włoskie
- dachówki ceramiczne
- dachówki betonowe
- gonty bitumiczne "ISOLA"
- rynny PCV "PLASTMO"
- folie dachowe
- odwodnienia liniowe

SPRZEDAŻ NA RATY

## ZHUW „RODACH”

Jarocin, ul. Tatrzańska 13 (os. Ługi), tel. (0-62) 747-45-96

### MOZAIKA

### PARKIETOWA

### 6-kątna na siatce

### już od 10 zł/m<sup>2</sup>

Wytwórnia Mozaiki "OSIEWICZ" sc

Gola 59

63-233 JARACZEWO

Tel. (0-62) 747-19-61 w. 145

090/60-80-64



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

**MADOS**

os. T. Kościuszki 6/40  
63-200 Jarocin  
tel./fax 747-38-85

### ZALUŻE

POZIOME: aluminiowe, kilkadziesiąt kolorów  
również w wersji luksusowej

PIONOWE: materiałowe i PCV

największy wybór wzorów i kolorów

### ROLETY

ZEWNĘTRZNE: energooszczędne  
antywlamaniowe

WEWNĘTRZNE: różne wzory i kolory  
również 100% zaciemnienia

Fachowa obsługa, atrakcyjne ceny  
krótkie terminy

POMIAR i TRANSPORT GRATIS!

# ELZAB

## Alfa Plus

2400,- +VAT

# infomax

63-200 Jarocin, ul. Wojska Polskiego 45a, tel. (0-62) 747-47-80

łatwa w obsłudze i programowaniu  
jedyna kasa fiskalna z polską klawiaturą

**SEAT WOJA**Autoryzowany  
dealer63-800 GOSTYŃ  
ul. Poznańska 68  
tel./fax (0-65) 572-17-50  
tel. (0-65) 572-37-84arosa  
ibiza  
cordoba  
vario combi  
toledo  
inca  
alhambra

- ♦ sprzedaż samochodów
- ♦ przedłużony gwarancyjny
- ♦ naprawy pogwarancyjne
- ♦ sear i grupy Volkswagena
- ♦ AC już od 4,9 %
- ♦ OC i NN gratis

**SEAT**  
Volkswagen GroupGOTÓWKA - RATY  
EUROPEJSKI FUNDUSZ LEASINGOWYSERWIS  
gwarancyjny i pogwarancyjny**CZĘŚCI ZAMIENNE****Hurtownia Farb i Lakierów  
MALTAP**

Pleszew, ul. Kolejowa 1

**ZAPRASZA DO PUNKTU W JAROCINIE**

przy ul. Węglowej 2a (narożnik Wrocławskiej)

Oferujemy

- ✓ farby i lakiery czołowych polskich producentów
- ✓ kleje ATLAS (pełen asortyment)
- ✓ narzędzia malarskie
- ✓ usługi w zakresie mieszania farb (3.000 kolorów)

Zaopatrujemy lakierników samochodowych  
Ceny hurtoweGodziny otwarcia: pon. - piątek 8<sup>00</sup> - 16<sup>30</sup>, sobota 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>**BIURO HANDLOWO-USŁUGOWE  
SPÓŁKA AKCYJNA  
FILIA NR 10**

ZAPRASZA DO

**HURTOWNI ELEKTROTECHNICZNYCH**

Oferujemy szeroki asortyment branży elektrotechnicznej

**CENY PRODUCENTA  
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI**

Jarocin, ul. Batorego 26, tel. (0-62) 747-47-77

Hurtownia patronacka MEGA  
Pleszew, ul. Kazimierza Wielkiego 2, tel. 742-14-24**Z NAMI UJARZMISZ ENERGIĘ**tel. 760-26-01 **Najniższe ceny!****PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ****ŻALUZJE**  
POZIOME I PIONOWE  
**ROLETY**63-200 JAROCIN  
UL. LEŚNA 14  
TEL. 747-37-53**RATY!**

62-800 KALISZ

UL. WYSPIAŃSKIEGO 24

Sklep patronacki NOBILES WŁOCŁAWEK poleca:  
**EMULSJE, FARBY, LAKIERY DLA BUDOWNICTWA**Wyroby w nieograniczonej ilości kolorów  
dzięki systemowi TINTORAMA  
Dobierane na miejscu wg wzornika kolorów**P. H. USZCZELKA**

JAROCIN, UL. TARGOWA 12, tel. (0-62) 747-37-01

Czynne codziennie od 10.00 do 18.00, w soboty od 9.00 do 14.00

Firma Szymański

Henryk Szymański

Autoryzowany Dealer

**DAEWOO****SPRZEDAŻ I SERWIS SAMOCHODÓW**

• Polonez Caro, ATU

• DAEWOO TICO, NEXIA, ESPERO

LEGANZA i NUBIRA 5 % taniej, LANOS

Bezpłatna obsługa przez 3 lata  
Darmowe części i oleje

Upusty cen:

- NEXIA 1.000 zł
- ESPERO 1.900 zł
- LANOS od 1.500 zł do 2.000 zł
- Polonez Atu i Caro 3.000 zł
- Super atrakcyjny kredyt przy zakupie Poloneza - już od 5,3 %

- Atrakcyjne ubezpieczenia od 3,5 %
- Montaż instalacji gazowych
- Montaż urządzeń przed kradzieżą, znakowanie pojazdów

**UBEZPIECZENIA I UDZIELANIE KREDYTÓW NA MIEJSCU****Serdecznie zapraszamy od 8.00 do 18.00**

62-415 Pызdry, ul. Mostowa 6, tel. (0-63) 768-462, fax 768-600

**CHECESZ ZAROBIĆ???**

Martin Bauer Polska

Sp. z o. o.

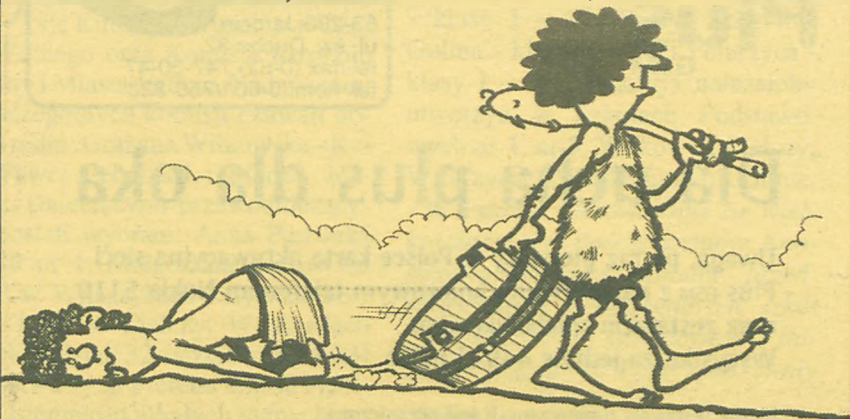
firma specjalizująca się w skupie i standaryzacji ziół

rozpoczyna skup świeżego**KWIATOSTANU LIPY**

- początek kampanii 25.05.1998
- punkt skupu: Dobrzyca, ul. Parkowa 5, tel. (0-62) 742-43-90
- godziny skupu: od 11.00 do 14.00
- cena za kilogram 3,00 zł
- płatne gotówką

**PROponujemy doskonałą możliwość zarobku  
SKORZYSTAJ!!!**

DAWNIEJ LUDZIE ZDOBYWALI WYPOSAŻENIE  
DO SWOICH ŁAZIENEK W RÓŻNY SPOSÓB



DZISIAJ WYSTARCZY WEJŚĆ DO

**PPHU INSTALEX S.C.**

**ARMATURA INSTALACYJNA  
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**

**NAJNIŻSZE CENY  
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA**

ZAPRASZAMY OD PON. DO PIĄT.  
OD 8.30 DO 17.30, SOBOTY 9.00 - 13.00

JAROCIN, UL. POZNAŃSKA 1 (wejście od ul. Kasztanowej)  
tel. (0-62) 747-43-37



**DAEWOO  
MOTOR POLSKA**

ATRAKCYJNE UPOMINKI PRZY ZAKUPIE *gotówka, raty, leasing*

*Radi-Moto-Dam*



tel. (0-61) 879-60-22

CITROËN  
LUBLIN II  
MELEX  
JELCZ  
STAR  
AVIA  
ŻUK  
PRZYCZEPY

SERWIS  
i SALON SPRZEDAŻY  
Poznań, os. Orła Białego  
ul. Kurlandzka 10  
tel. (0-61) 879-51-11  
fax (0-61) 879-53-53

LUBLIN II  
ROCZNIK '97  
Z UPUSTEM 3.500 zł netto  
ATRAKCYJNA CENA AVII

**Płytki ceramiczne  
„OPOCZNO”**

- mrozoodporne
- elewacyjne
- kleje, fugi

oferuje sklep  
przy ulicy Średniej 9 (przy PKO)  
w Jarocinie  
Zapraszamy od 10.00 do 18.00

(461/98)

**SKLEP MASARSKI**

w Nowym Mieście  
ul. Poznańska 3 (dawniej GS)

oferuje

**MIĘSO i WĘDLINY**

z masarni  
Stefan Kleczewski, Solec Wlkp.  
w godz. 8.00 - 16.00

(13/NM/98)

®

SKŁAD OPAŁU i MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
w JAROCINIE, ul. Węglowa 23  
tel. 747-22-67

**PRYZMA S.A.**

oferuje po korzystnych cenach  
i najwyższej jakości

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

cement, wapno, gipsy, styropian, wełnę mineralną  
płyty gipsowo-kartonowe, cegły klinkierowe  
beton komórkowy, stolarkę drzwiową i okienną  
kleje i zaprawy budowlane Atlas i wiele innych

oraz

w miesiącu maju i czerwcu wysoce atrakcyjny rabat wiosenny  
na wysokokaloryczny OPAŁ

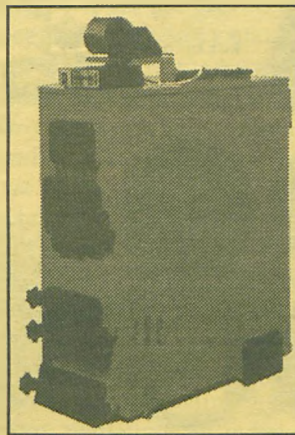
który na terenie miasta dostarczamy od 1 tony bezpłatnie!

Zapraszamy codziennie 7<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>, soboty 7<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

Zakład Produkcji Kotłów

**KACZMAREK**

Henryk i Sławomir Kaczmarek  
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 176



tel. (0-62) 742-16-76, (0-62) 742-22-90  
tel./fax (0-62) 742-46-96

**PRODUKUJE**

nowoczesne, ekologiczne  
rewelacyjne, każdej wielkości  
pleszewskie kotły  
centralnego ogrzewania na miał  
z elektronicznym sterowaniem  
o najwyższych  
parametrach technicznych

UKS - zwykle  
KWM-S - sterowany elektronicznie



KOTŁY POSIADAJĄ  
ATEST ENERGETYCZNY  
I DWULETNIĄ GWARANCJĘ

Usługi w zakresie  
remontów kotłów i montażu kotłowni

*Atrakcyjne ceny!!!*

**BOAZERIE PCV**

**PANELE ściienne**

**i podłogowe**

**BLATY**

**OKNA, DRZWI**

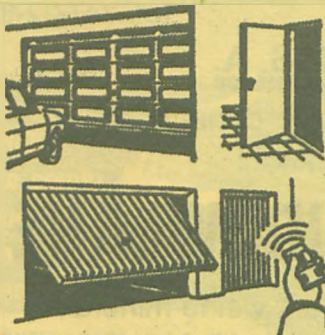
**PŁYTY gipsowo-kartonowe**



JAROCIN, ul. CEGLANA 1, tel. 747-61-48

# HÖRMANN

Bramy garażowe i przemysłowe



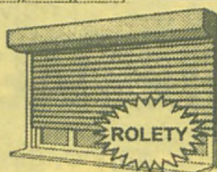
bramy garażowe segmentowe, rolowane, uchylne zdalnie sterowane napędy



# OKNA



WIELKA WIOSENNĄ PROMOCJĄ



okna, drzwi balkonowe tarasowe, witryny sklepowe drzwi wejściowe, rolety



**BEZPŁATNY POMIAR  
ZAKUP ZA GOTÓWKĘ I NA RATY**

**PPH WIMAR S.C.**

Jarocin, ul. Poznańska 13, tel. (0-62) 747-38-02

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM



PRZEDSIĘWSTWOSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE  
**ELMONT**  
63-200 Jarocin  
ul. św. Ducha 32  
tel./fax (0-62) 747-30-47  
tel. kom. 0-601/750-323

## Dla ucha plus dla oka

Uwaga, po raz pierwszy w Polsce karta aktywacyjna sieci Plus GSM z najnowszym, kolorowym telefonem Nokia 5110 oraz zestawem słuchawkowym. Wszystko za jedyne 449 zł netto.

Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona. Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

**449,-**  
BEZ VAT



**Słowińscy**  
62-400 Słupca  
ul. Wspólna 2

## DREWNIANE OKNA I DRZWI EURO

SOSNA, DĄB, MAHOŃ

SPRZEDAŻ - MONTAŻ

„DaG” - Golina, ul. Jarocińska 4  
tel./fax (0-62) 740-40-50



63-200 JAROCIN  
ul. Glinki 26  
tel./fax (0-62) 747-23-38  
tel. komórki 090/60-74-21

oferuje

**PŁYTKI CERAMICZNE**

- podłogowe
- gresy
- mrozoodporne

**KLEJE I FUGI  
firmy ATLAS**

Jarocin, ul. Leszczyce 15  
tel. (0-62) 747-23-38



**DAEWOO**  
MOTOR POLSKA

P. P. „POLMOZBYT” ZAKŁAD USŁUGOWO-HANDLOWY W GOSTYNIU  
UL. WROCŁAWSKA 140a, tel. (0-65) 572-00-42, 572-00-35

- Polonez Truck (rok prod. 1997 - 1.000 zł bonifikaty)
- Citroen C-15
- Żuk
- Lublin 3,5 t skrzyniowy i furgon

**UWAGA**  
SAMOCHODY DOSTAWCZE:



**OFERUJEMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY**

ZAPRASZAMY  
CODZIENNIE od 8.00 do 16.00  
TAKŻE W SOBOTY od 7.00 do 14.00

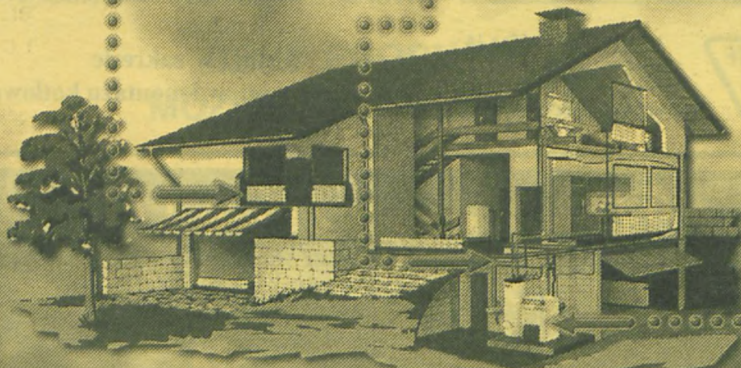


Taniej niż gdziekolwiek!  
EUROPEJSKI FUNDUSZ LEASINGOWY  
„POLMOZBYT” Gostyń

Do każdego zakupionego samochodu radiodtwarzacz w prezencie



- grzejniki radik
- rury miedziane
- ogrzewacze wody i kotły gazowe
- rury plastikowe
- kotły gazowe
- kanalizacja
- kotły olejowe
- zawory



## Centrum grzejnictwa

Jarocin, ul. Moniuszki 14, telefon 747-33-40



**WIELKA PROMOCJA !!!**  
**NR 1 NA ŚWIECIE - KASA SHARP ER-A445F**  
(tylko 1195 PLN po odliczeniu 50% VAT)

Oferujemy ponadto urządzenia fiskalne:  
SANYO, CASIO, SAMSUNG, APOLLO, POSNET  
(Guź od 745 PLN po odliczeniach)

Również w ofercie:

**MARKOWE KOMPUTERY NA ZAMÓWIENIE !!!  
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ - NAJNIŻSZE CENY**

**RATY, LEASING**

Zadzwoń po szczegółowe informacje:  
PC ROMAR - Biuro handlowe tel. 740-54-97, 747-10-85  
0602 189 088, 0602 192 238, 0602 186 682